

ВНИМАНИЕ !

Перед началом монтажа камина ознакомьтесь с техническим паспортом.

KALVIS®

**АППАРАТ БЫТОВОЙ, ТВЕРДОТОПЛИВНЫЙ
КАМИН
KALVIS-1-1, KALVIS-1-1M,
KALVIS-1-2**



**ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ,
И ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
И ОБСЛУЖИВАНИЮ**



IST 4494895.10:2003 ГОСТ 9817-95

1. Технические данные.

Камин „*Kalvis-1*“ (далее в тексте – камин) предназначен для периодического обогрева помещений жилых домов, дач, садовых домиков и других бытовых помещений, в которых необорудовано центральное отопление. Конструкция камина предусматривает возможность подключения к печи труб системы обогрева воздухом других помещений. Это экологическое изделие современного дизайна.

Основные технические данные:

| Форма двери | <i>Kalvis-1-1</i> | <i>Kalvis-1-1M</i> | <i>Kalvis-1-2</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|-------------------|
| Декорация с мыльного камня | выгнутая | | плоская |
| Номинальная мощность, кВт. | - | □ | - |
| Отапливаемый объём, при коэффициенте тепло-вого сопротивления помещения не менее 2,5, м ³ | 7 | | 5 |
| Потребляемое топливо | 20 ... 80 | | 20 ... 70 |
| Ёмкость топливной камеры, dm ³ (л) | malkos, pjuvenų bei durpių briketai | | |
| Расход сухих дров при номинальной мощности, кг/час | 50 | | 40 |
| Минимальная тяга дымохода, Pa | 3,2 | | 2,5 |
| Размеры дымохода, мм | 12 | | |
| Размеры загрузочной горловины, мм | Ø 148 | | |
| Размеры труб отвода горячего воздуха, мм | 400 x 290 | | 350 x 300 |
| Габариты в мм не более высота x ширина x длина, мм | Ø 110 | | |
| Вес (нетто/брутто), не более чем, кг | 1122 x 590 x 645 | | 1072 x 590 x 590 |
| Форма двери | 150 | 190 | 140 |

2. Описание конструкции

Примечание. Так как конструкция камина постоянно усовершенствуется, возможны несущественные отклонения от этой инструкции.

Корпус камина (1) (см. рис.1) сварен из листовой стали толщиной 4-5 мм

Между корпусом топки и внешними стенками (12) есть воздушный зазор, уменьшающий нагрев боковых и задней стенок камина. Холодный воздух, проходя между внешними стенками камина и нагретыми стенками топки нагревается и через щели верхней крышки поступает в обогреваемое помещение. Для улучшения горения, топка камина выложена шамотными плитами (4), в топку вмонтированы чугунные колосники (2) и зольный ящик (3). Продукты горения (дым) из камина выходят через соединительный патрубок дымохода (7).

Отверстие для чистки в задней стенке топки закрыто крышкой (п.10).

В нижней части топки камина есть две задвижки подачи воздуха (8,9). Через правую задвижку (8) подается первичный воздух, через левую - вторичный, который поступает в топку через заднюю стенку камина.

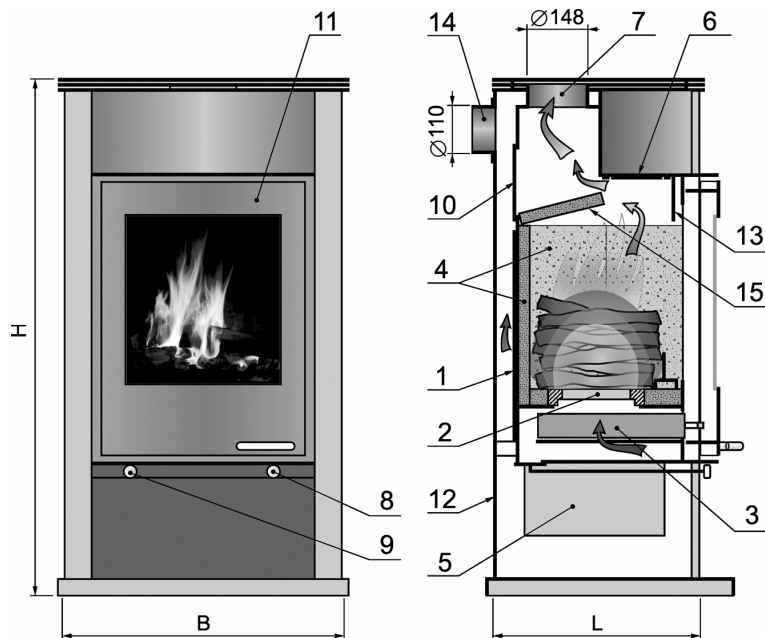


Рис. 1

1. Корпус топки. 2. Чугунные колосники. 3. Ящик для золы. 4. Шамотные плиты. 5. Керамические плитки. 6. Конфорка. 7. Фланец дымохода. 8., 9. Задвижки. 10. Крышка отверстия для чистки. 11. Дверца. 12. Защитные стенки. 13. "Занавеска". 14. Трубы отвода горячего воздуха. 15. Экран из термоизоляционной плиты.

Вверху топки есть "занавеска" (13), опуская которую можно регулировать поперечное сечение отверстия топки. Таким образом регулируется соотношение между объемом помещения и сечения отверстия топки, предотвращая попадание дыма в помещение..

Для подключения горизонтально дымохода, необходимо поменять местами крышку для чистки (10) с фланцем дымохода (7), см. рис. 2, вид С.

В конструкции предусмотрен отвод горячего воздуха (14) в другие помещения.

3. Транспортировка и складирование

Камины складываются и перевозятся на деревянных поддонах, упакованными в полиэтиленовую пленку, если другое не предусмотрено в договоре поставки.

Камины можно перевозить только в вертикальном положении крытым транспортом любого вида. В сухую погоду можно перевозить открытым транспортом. Для защиты каминов от падения или других повреждений во время перевозки надо применять дополнительные средства защиты. Запрещены: удары, броски и падения каминов во время погрузки, перевозки и разгрузки.

Камины складываются в сухих помещениях, где нет паров химически активных веществ.

Примечание. После распаковки камина деревянный поддон можно использовать как топливо, а полиэтиленовую пленку сдать в пункт вторичного сырья.

4. Установка камина

Камин устанавливается в помещении, соответствующим строительным нормам и требованиям.

Желая обогреть соседние помещения, на установленные патрубки (14) надеваются металлические рукава с каналными вентиляторами.

Установка и подключение камина к дымоходу должно осуществляться согласно "Правилам подключения твердотопливных печей в помещениях" ST 8860237.02:1998 или другим национальным требованиям страны покупателя.

4.1. Противопожарные требования

- Камин подключается к дымоходу металлическими трубами, изготовленными из листовой стали толщиной не менее 2 мм.

- Дымоход должен соответствовать строительным нормам и требованиям.
- Установленный и подключенный камин необходимо сдать работнику противопожарной безопасности.
- Перед монтажом, полы, способные к возгоранию, покрыть металлическим листом, толщина которого не менее 1 мм.
- Расстояние от дверцы камина до края листа – 0,5 м, от бока камина до края листа – 0,3 м.
- Расстояние от дверцы камина до стены, способной к возгоранию, не менее 1,25 м и не менее 0,5 м от других сторон камина.
- Расстояние от верха камина до негорючего потолка должно быть не менее 0,8 метра, а до деревянного не менее 1,5 метра.
- Рекомендуется прекратить топку камина за 2 часа до сна.

Внимание! Если тяга дымохода слишком сильная, а в качестве топлива используются опилки, щепа, костра или другое сыпучее топлива, во время его загрузки или после выгорания топлива и ворошения остатков, через трубу могут вылететь частицы не полностью сгоревшего топлива (искры).

Если в качестве конструкций крыши или самого здания использованы легко воспламеняющиеся вещества или ближе, чем в 20 м от трубы, имеются другие постройки аналогичной конструкции, стройматериалы или топливо, использование топлива упомянутого вида строго **запрещено!**

4.2. Требования к дымовой трубе:

- внутренний размер трубы должен быть не менее 130 x 130 мм;
- к этому каналу трубы запрещены дополнительные подключения;
- если камин подключается дополнительным коленом, то оно должно быть не меньшего размера, чем размер трубы камина с гибочным радиусом не менее 100 мм. Если дымоход дополнительно не изолирован термоизоляционным материалом, то расстояние до конструкций, способных к возгоранию, должно быть не менее 1,5 м сверху и 0,5 м с других сторон.
- места входа в трубу и на стыках обязательно тщательно загерметизировать;
- заслонку тяги можно установить в дополнительном колене, в трубе, в стенку обогрева.

- золу и сажу из дымохода камина и трубы необходимо удалять перед началом отопительного сезона и во время его, регулярно каждые три месяца.

Варианты подключения камина изображены на рис.2.

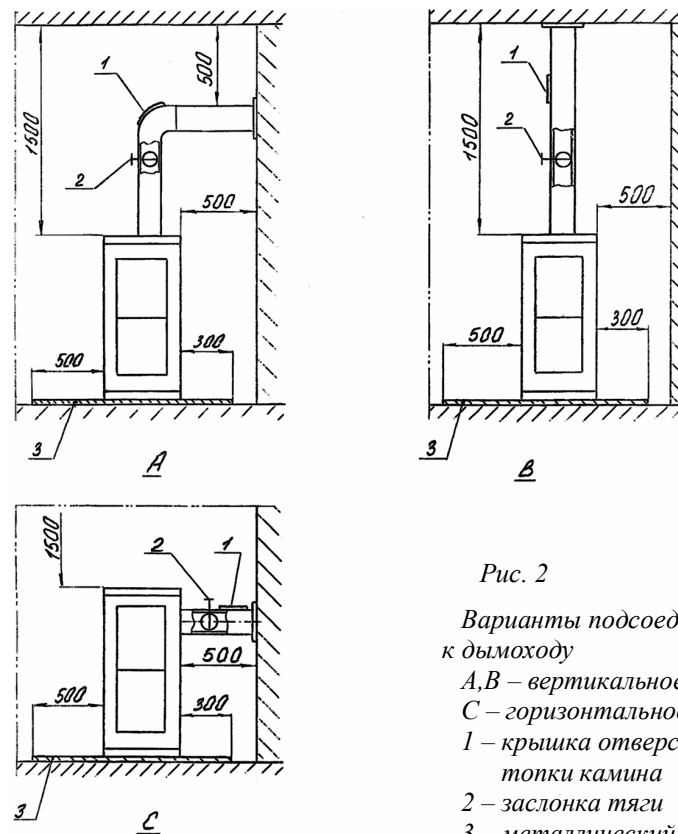


Рис. 2

Варианты подсоединения камина к дымоходу

A, B – вертикальное

C – горизонтальное

1 – крышка отверстия для чистки топки камина

2 – заслонка тяги

3 – металлический лист

5. Обслуживание камина

Камин могут обслуживать взрослые лица, ознакомившиеся с данным техническим паспортом и конструкцией котла.

Во время топки необходим постоянный надзор и использование соответствующего топлива, указанного в п.5.3.

5.1. Растопка камина (см. рис. 1)

Через дверцы (11) на колосники (2) положить бумагу, небольшое количество размельченных сухих дров или щепок. Открыть нижнюю задвижку (8) для подачи воздуха в топку. Верхнюю задвижку (9) оставить закрытой, поджечь бумагу и закрыть дверь топки. После того как топливо разгорится, подбросить дрова. Задвижки (8, 9) оставить слегка открытыми. После окончательного розжига камина, отрегулировать положение задвижек в зависимости от условий топки, интенсивности горения и тяги трубы.

Внимание ! Перед эксплуатацией камина необходимо провести интенсивную топку в течении часа при этом тщательно проветривая помещение. Это необходимо что при затвердении термостойкого покрытия камина, выделяется газы неприятного запаха.

5.2. Чистка камина

Для эффективной работы камина периодически, 3-4 раза в течение отопительного сезона чистить внутренние поверхности камина, предварительно сняв крышку (10). Интервалы между чистками зависят от качества (влажности) топлива, интенсивности горения, тяги дымохода и др.

Чистка проводится после того как камин остынет.

Чистить стекло дверки рекомендуется сухой ветошью или жидкими стеклочистящими средствами.

При чистки удаляются скопившиеся зола и сажа.

5.3. Используемое топливо

Камин топится дровами, опилочными и торфяными брикетами. Влажность дров не должна превышать 20 %. При топке влажным топливом увеличивается его расход, стекло покрывается сажей и гарью, более вероятна коррозия топки. Не рекомендуется использование дров хвойных пород.

5.4. Замена деталей во время эксплуатации камина

Чугунные колосники, шамотные плиты во время длительной эксплуатации со временем изнашиваются. Детали для замены можно приобрести у производителя камина.

6. Требования по технике безопасности

Запрещается:

- рядом, над или на самом камине сушить топливо и другие легковоспламеняющиеся материалы;
- растапливать камин легко воспламеняющимися жидкостями (бензин, керосин и др.);
- топить камин с открытыми крышками и дверцами;
- высыпать вблизи жилых помещений непогасший уголь и золу;
- доверять эксплуатацию камина детям;
- оставлять камин во время топки без присмотра;
- топить камин другими видами топлива;
- реконструировать камин.

7. Свидетельство о приемке

Камин “*Kalvis-1-___*” заводской №_____ соответствует чертежам GB 169, требованиям стандартов ГОСТ 9817-95 и IST 4494895.12:2003, и годен к эксплуатации.

Дата изготовления _____

Контролер _____

8. Комплектация изделия

- | | |
|------------------------------------------|---------|
| 1. Камин “ <i>Kalvis-1-___</i> ” | - 1 шт. |
| 2. Рукавица | - 1 шт. |
| 3. Технический паспорт камина | - 1 шт. |
| 4. Деревянный поддон для транспортировки | - 1 шт. |

9. Гарантийные обязательства

Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям технической документации.

Гарантийный срок - 24 мес. со дня продажи.

Изготовитель обязуется исправить все дефекты, возникшие по вине изготовителя в течение гарантийного срока. Изделиям из чугуна предоставляется гарантия сроком 12 месяцев.

Изготовитель не отвечает за неисправности камина, возникшие в результате неправильного монтажа или эксплуатации камина а также, за возникшие в результате этого, последствия.

При обнаружении неисправности, заполните последний лист и, отрезав его, заказным письмом вышлите по адресу изготовителя или фирмы, производящей гарантийный ремонт. В экстренных случаях звоните по телефону, а заполненую заявку вручите прибывшим представителям фирмы.

С условиями подключения, эксплуатации и гарантийными обязательствами ознакомился

Покупатель _____
(фамилия, имя, отчество, подпись)

Котел продан: Предприятие _____
 Дата продажи: _____
 Адрес _____
 Телефон _____

Котел смонтирован: Предприятие _____
 Адрес _____
 Телефон _____
 Мастер _____
(имя, фамилия, подпись)

В случае неполадки Предприятие _____
обращаться: Адрес _____
 Телефон _____

Изготовитель *UAB "Kalvis"*
 Pramonės 15, LT-78137 Šiauliai, Lithuania (Литва)
 Тел.: (+370 1) 540556, 540558, 540565; факс: 540561
 Эл. почта: prekyba@kalvis.lt



Директору _____

Заявка на гарантийное обслуживание

Ознакомившись с паспортом котла "Kalvis _____" (изделие № _____), и подключив котел к отопительной системе и дымоходу по требованиям, изложенным в паспорте, предъявляю следующие претензии:

1. _____

- 11 -
Считаю, что выше указанное произошло из-за дефектов котла, прошу прислать своих представителей для осмотра котла, определения и устранения дефектов.

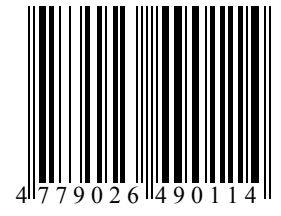
Если упомянутые недостатки появились из-за неправильного подключения или использования котла, обязуюсь покрыть транспортные расходы (из расчета _____/км) и оплатить издержки связанные с затратой времени (_____/час каждому работнику, включая водителя).

Мой адрес _____ тел. _____

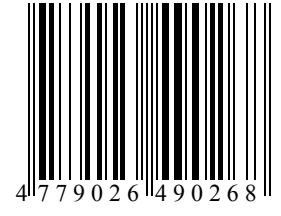
_____ фамилия _____ подпись

Примечание: Заявку заказным письмом отправляйте по адресу, указанному в паспорте. В экстренном случае звоните по телефону, указанному в паспорте.

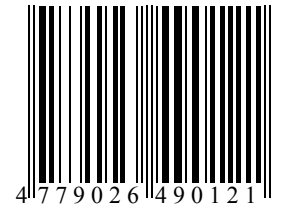
Kalvis-1-1
(форма дверцы выгнутая)



Kalvis-1-1M
(форма дверцы выгнутая, с декорацией с мыльного камня)



Kalvis-1-2
(форма дверцы плоская)



Так отмечена модель печи